No.79 ARBA'A 27 JULI 1938 TAHOEN I

Tel No 393 DAGBLAD Telegramadres: „PERKI" Padang

Lembar pertama

„Perantaraan Kita"

TERDIRI dari 2 lembar

Diterbitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar

Dir. Hoofdredacteur : A. MADJID OESMAN.

Isinja diloear tanggoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin: Drukk: „Perantaraan" Djawa Dalamstraat No. 22 Padang Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN : Pariaman : „I.P.P.A." Moeara Laboeh Alpaini Solok 'Alamsjoehoer Latief Bijkantoor : Fort de Kock: H.Aminoeddin

HARGA LANGGANAN

Dalam kotta seboelan	f0,60
Loear kotta seboelan	f0,75
Per lembar	f0,03

Advertntie 10 sen per regel

Pedatonja Gouverneur Sumatra t.A.I.Spits

Sewaktoe pelantikan Minangkabauraad pada hari ini Selasa 26 Juli,

|Samboengan kemaren|

Dalam tahoen 1914 negari ordonnanties boeat „mengatoer roemah tangga boemipoetera sendiri jang dipimpin oleh bestuurnja sendiri, dan dalam tahoen 1918 poen ditjoba hoeat memberikan autonomie dalam arti kata jang lebih loeas.

Begitoelah dalam tahoed itoe djoega dibangoenkan di onderafdeeling Padang Pandjang kedalam satoe ressort dengan keoewangan sendiri serta mempoenjai kekoeasaan seroepa onderafdeelingsraad itoe.

Tapi tidak bisa dibilangkan bahwa pertjobaan itoe ada memberi hasi Dienst2 kemakmoeran jang bermatjam matjam itoe jg teroetama sekali dioentoekan boeat mendjaga kepentingan itoe oemoemnja tidak drpat dipisahkan begitoe roepa hingga bekerdja boeat satoe onderafdeeling sadja.

Keadaan serta feit bahwa sekalian gemeente boemipoetra telah mengerdjakan pekerdjaan pemerentah jang modern, menjebabkan mendjadi ketjil pekerdjaannja onderafdeeli gsraad itoe hingga pokok dari pada itoe tidak dapat menghasilkan medezeggenschap.

Pokok2 baroe boeat mendirikan daerah2 autonoom jang di hidoepkan dalam tahoen 1922 sebagimana ditjiptakan dalam artikel 119 serta seteroesnja dalam Indische Staatsregeling memberi sebab oentoeh menetapkan soeatoe decentralisatie di Buitengewesten.

Dalam rantjangan dasar tahoen 1931 boeat bestuurshervorming di buitengewesten ditetapkan, bahwa daerah autonoom itoe didiami oleh bevalkingsgroep jang mempoenjai satoe ketoeroenan serta mempoenjai kepentingan jang sama agar memperoleh dasar medezeggenschap jg roekoen dan koeat,

Disamping itoe akan diambil kepoetoesan boeat memberi pekerdjaan jang loeas bagi autonoom itoe jang mana hingga kini hanja diatoer oleh pemerentah centraal.

Begitoelah berdirinja autonoom ressort jaitoe groepsgemeenschap jg mana soesoenan serta bestuurnja diatoer oleh groepsgemeenschapsordonnanties.

Penjerahan dari pekerdjaannja ditetapkan dalam pelbagai2 ordonnanties Sumatra Barat dapatlah membangga memperoleh kehormatan jg teroetama sekali tersebab dipandang penting boeat groepsgemeenschap itoe.

Tidak sadja bahwa dengan ini negeri ini hanja dipandang sebagi ang berkemadjoean sendirinja, akan tetapi dengan ini pemerentah poen hendak menjatakan bahwa ia telah menaroeh kepertjajaan terhadap soesoenan bestuur baroe itoe jang akan memberi hasil jang baik.

Sekiranja itoe akan berhasil dan benar adalah bergantoeng kepada tjara2nja raad itoe mementingkan .kepentingan itoe,

Dari bermatjam2 soeara maoepoen toelisan2 dapat dinjatakan bahwa soal oemoem itoe sangat ditjintainja. Oleh karena itoe dapatlah diharapkan bahwa dengan tenaga jang penoeh akan bekerdja oentoek mengerdjakan sebahgian pekerdjaannja pemerentah itoe agar memperoleh kesedjahteraan dan kemakmoeran Minangkabau ini jang selaras dengan kemaoean sendiri poela menjoesoen Minangkabau menoeroet pendapatan jang baik jang bisa memberi hasil jg sebaik2nja.

Dengan ini maka dapatlah sendiri memboektikan bahwa afbrekende kritik itoe tidak berfaedah hingga sekarang bisa mengerdjakan pekerdjaan jg membangoenkan |opbouwend|

Soeatoe pekerdjaan jang berat menoenggoe, tidak lain karena kita haroes mengoeroes kepentingan sendiri dengan hasil jg di koempoelkan oleh negeri dan pendoedoek.

Kemadjoean jang dibawakkan itoe haroes poela berimbangan dengan aard pendoedoek itoe sendiri.

Sjarat jang pertama kali poen mesti disselaraskan antara hasil jang dikoempoelkan oleh Minangkabau dengan djoemlah jg dikeloearkan oleh pemerintah.

Soepaja dapat tertjapei maksoed ini maka Gouvernement telah mengadakan peratoeran dengan mana boeat sekalian daerah2 autonoom bahgian2 beberapa pendapatan dipoelangkan padanja oentoek membelandjai onkos2 roemah tangga masing2.

Disamping itoe diberikan ha oentoek memoengoet oewang belasting sendiri,

Dengan ini kelihatan djoemlah jang bergoena dalam bahgian kedoea dari tahoen 1398 itoe F 842 383.

Jang ditetapkah dari bahgian pendapatan negeri hanja F 464, 142, sedang dengan lain djalan diperoleh lagi F 89.13', hingga perloe lagi bantoean negeri oewang sedjoemlah F 289 110, soepaja begrooting itoe bisa klop |tjotjok|

Diwaktoe ini beloem ada sebab2 oentoek mematikan bantoean itoe. Terang soedah, bahwa oentoek mempertinggi oewang keloear hanja dapat kalau sekiranja dapat pertambahannja oeang masoek.

Disini terang poela bahwa tidak akan dapat diminta pada Negeri oentoek mempesar oeang bantoean itoe.

Raad inilah jang akan mengoeroes hal hal jang terpenting boeat kemadjoean daerah ini.

Pekerdjaan oemoem. onderwijs boemipoetera, landbouwvoorlichting, dan veearlsenijkundige aangelegenheden, kesehatan rakjat akan dipoelangkan pada toean2 dengan raadnja dengan dibawah penilikannja Gouvernement

Segala itoe akan bisa memakmoerkan negeri ini, dan hingga mana dapat ditjapei bergantoeng pada pemandangan sendiri2

Oentoek membitjarakan itoe tentoe boeat sebahgian besar dari toean2, masih soeatoe pertanjaan dan berat, tersebab hingga kini toean2 itoe beloem mengetahoei atau hanja mengetahoei dari loear sadja.

Segala itoe perloe akan studie soepaja dapat memahamkan dalam2 hingga kern nja,sedangkan voorzitter raad ini selaloe akan bersedia oentoek memberi keterangan maoepoen penerangan.

Pimpinan harian oentoek mendjalankan pekerdjaan akan diserahkan kedalam tangan satoe collega van gecommitteerden jang di voorzitteri oleh voorzitter raad itoe sendiri.

Sesoenggoehnja collega inilah jang teroetama sekali menanggoeng djawab boeat keselamatan pekerdjaan, dan berhoeboeng dengan itoe moga2 Raad akan mempertimbangkan masak2 boeat memilih anggota gecommitteerden itoe jang dipandang tjakap dan geschikt.

Dengan hati jang senang. toean Voorzitter serta toean2 anggota Minangkabauraad, Pemerentah menjerahkan kepertjaannja goena kepentingan ressort ini.

Pemerentahpoen tahoe bahwa toean2 tidak akan terhindar dari kesoelitan2 dan kesoekaran2. Berhoeboeng dengan itoe saja sendiri merasa berbahagia boleh membantoe melinjapkan kesoekaran2 itoe. Dengan perhatian jang besar akan ditoeroeti pekerdjaan toean2 maoepoen dari pihak Pemerentah walau dari pihak pendoedoek ressort ini,

Pentingkanlah kepentingannja groepgemeenschap itoe terlebih dahoeloe sebeloemnja memberi pertimbangan.

Berhoeboeng dengan ini maka pakaikanlah sebagai pedoman kepentingan oendoedoek disini boeat memberi kepoetoesan.

Dengan memakaikan dasar2 ini nisjaja raad ini akan berbahagia bagi mareka jang tinggal hidoep dalam groepgemeenschap, agar ketoeroenan jg kemoedian akan berterima kasih kiranja pada Minangkabauraad jang pertama ini, jang mendjadi tjontoh boeat groepsgemeenschappen jg lain. jang akan dibangoenkan di tahoen2 jang akan datang,

Moga2 Toehan akan mengoerniai dengan rachmatnja pekerdjaan Toean2.

Balige

KEADAAN PASAR MALAM DI BALIGE.

Oleh Medewerker „Perki"

Tangga 16 Juli jbl, telah diboeka Pasar Malam di Belige, jaitoe ditengah2 negeri Bataklanden. Barang tentoe perhatian publiek sangat menarik, apa lagi pasar malam jg begini ini, djarang diperdapat dan djarang kedjadian ditanah Bataklanden. maah di Balige sendiri, setahoe kita baroe ini kali kedjadiannja.

Pada pemboekaan, soedah barang tentoe diadakan beberapa ·e dangan seperti Kepala Negeri selandjoetnja wakil pers tentoe tak akan herketinggalan. karena dengan pers itoelah membawak kabar, lebih2 berhoebonng dengan keadaan itoe.

|Veslagnjn kemoedian kita moeatkan. Red,|

Pelantikan Minangkabauraad

Samboetan pedatonja Gouverneur Sumatra
Oleh Voorzitter dari Minangkabauraad

Toean Gouverneur van Suma- tra ,

Boeat jang pertamakali mem peroleh bahgia sebagi voorzitter dari Minangkabauraad jang ba haroe sadja dilantik, boeat ber bitjara seraja, memikoel kewadji ban oentoek menjatakan terima kasih atas nama college serta rakjat jang diwakili oleh toean2 itoe kepada Indische regeering tentang pembangoenan autono- mie jang diserahkan pada rakjat itoe dengan instelling per 1 Juli 1938 dari groepsgemeenschap Minangkabau dan dewan perwa kilannja.

Begitoelah dengan memba ngoenkan soeatoe gemeenschap jang zelfstandig dibawah pimpi nannja soeatoe raad jang mem poenjai karakter sebagi perwaki lan, maka terboekalah poela soe atoe djalan oentoek mengeloear kan pikiran jang lebih loeas dan terlebih lagi dorongan oentoek mengerdjakan sendiri, dengan adanja soeatoe rem soepaja dja ngan meliwati garis jg terloekis dalam verantwoordelijksheidnja sendiri bagi tindakan2nja itoe dari badan autonoom, tetapi de ngan itoe sekalian pemerentah menjatakan kepertjajaanNja atas pekerdjaannja rakjat it e sendiri oentoek menjelesaikan sendiri oe roesan mereka, hingga memikoel penanggoengan djawab itoe sen diri poela.

Soepaja kepertjajaan itoe di hargakan tentoe sangat diharap kan

Djoega dengan ini sekalian di njatakan perasaan terima kasih kepada toean besar Goebernoer Djenderaal atas pengharapan soe paja pekerdjaan college ini ber hasil hendaknja.

Kedoea biarlah saja sebagi djoeroe bahasa [tolk] dari raad dan rakjat itoe djoega dan pen doedoek oemoem oentoek me ngoetjapkan terima kasih kepada toean Goebernoer, bahwa toean sendiri akan melantik raad ini dan dengan itoe toeroet menam bah sinarnja oepatjara ini,

Dengan itoe maka kelihatan la gi soeatoe boekti dari toean em poenja perhatian jang besar ser ta hidoep bersama2 dengan pe kerdjaan dalam daerah groeps gemeenschap jang berdiri ini.

Begitoepoen college ini sangat berterima kasih terhadap oetja pan toean boeat membantoe ser ta soeka memberi penerangan jg senentiasa sangat bergoena dan perloe. Dengan ini maka dapat poela disini dinjatakan, bahwa dengan berteroes terang dengan kemaoean jang tetap oentoek be kerdja bersama sama poela.

Toean Gouverneur.

Sebagi toean telah mengeta hoei, maka pendirian dari groeps gemeenschap ini bersama de ngan toeboeh jg diwakilinja itoe memberi pengertian jg lain, isti mewa bagi masjarakat Minang kabau adalah soeatoe pertoeka ran keadaan, dengan itoe maka hidoeplah periode jang baroe ba gi mereka dan dengan memake kan soeatoe peribahasa jg telah terkena djoega ada soeatoe pe robahan dari soesoenannja staats dan bestuur boeat pendoedoek negeri ini.

Ini ada soeatoe kedjadian jg penting dalam perdjalanannja se djarah negeri ini.

Akan tetapi raad poen insjaf, bahwa banjak sekali sekiranja tidak semoeanja akan bergan toeng pada djalan jang akan di tempoehnja sesoedahnja kema djoean jang telah dibikin sebagi terseboet diatas itoe, dan djalan mana jang hendak ditempoeh serta tjara2 jang menempoeh dja lan itoe.

Dengan perkataan lain raad mengetahoei, bahwa kesempatan serta alat alat itoe akan memba wa kemadjoean pada negeri ini, tetapi kemadjoean itoe teroet ma sekali akan tertentoe pada tjaranja mempergoenakan kesem patan dan alat alat terseboet.

Raad tedtoe mengetahoei bah wa waktoe jang akan datang itoe bisa menghasilkan baik, sekira nja bekerdja dengan teliti dan penoeh kepertjajaan, akan tetapi hasil jang baik itoe tentoe tidak bisa diperoleh begitoe sadja, se kiranja tidak dikerdjakan, bahwa dengan keadaan jang sekarang ini boekan bearti memperoleh hasil jang baik dan besar, akan tetapi sebaliknja, seperti tidak oebahnja dengan memeliharakan serta memoepoek sepohon batang kajoe jang ketjil jang mesti toem boeh. jang moengkin memberi boeah jang lezat kalau sekiranja diperlihara dengan semoestinja.

Oentoek mentjapai hasil jang baik itoe mestilah bekerdja ke ras. Boekan sadja perloe oentoek bekerdja banjak, akan tetapi djoega persatoean pertjaja mem pertjajai dan bekerdja bersama sama.

Toean Gouverneur.

Tadi toean telah menjatakan kekoeasaan dan pekerdjaan raad menoeroet peratoeran2 jang te lah disahkan oleh oendang2.

Oemoemnja telah direrangkan dalam artikel dari groepsge- meenschapsordonnantie, dimana ditetapkan, bahwa kepada raad diberikan kekoeasaan mengatoer serta mengemoedikan oeroesan roemah tangga groepsgemeen- schap ini menoeroet kekoeasaan raad itoe.

Kalau kita pikirkan, bahwa dengan ordonnantie itoe poen di berikan kekoeasaan oentoek me netapkan verordening2 boeat kepentingan groepsgemeenschap maoepoen mendjalankan peme rentah bersama, begitoepoenboe at mengadakan belasting, mene tapkan peratoeran [reglementen] dan memeriksa [keuren] politie, mengoeasai perbendaharaan jang menghasilkan oewang serta me netapkan begrooting jang mana pendjagaan itoe telah diserah kan overdrachtsordonnanties pa da groepsgemeenschap boeat soal jang lain ang mana hingga kini dioesahakan oleh pemeren tah, sedang oeroesan roemah tangga dengan lantas mempoenjai begrooting tahoen F 1.700.000.

Apabila achirnja dipikirkan, maka jang lebih terpenting lagi dari taakoverdracht [pemindahan pekerdjaan] adalah bahwa kita di Minangkabau akan memper oleh satoe orgaan [toeboeh] jang oemoemnja dengan kesabaran dan ketentoean goena memper dapat segala jang dikehendaki oleh rakjat dengan groepsgemeen schap itoe,, sebagai soeatoe col lege dimana sekalian soal nege ri jang telah sedjak lama memi tik akan kepoetoesan dapat di perbintjangkan sebagaimana se moestinja dengan tjara opbou- wend serta perasaan tanggoeng djawab dan realiteitszin [hati boeat mendjadikan dengan boek ti] oleh wakil2 dari rakjat jang lansoeng mempoenjai kepenting an, agar sekalian pertoekaran pi kiran itoe berhasil kiranja soe paja dapat disampaikan pada pemerentah dan organennja.

Berhoeboeng dengan itoe ma ka senantiasa tidak dapat dite rangkan sekarang ini keloeasan pekerdjaan begitoe djoega tjara2 oentoek mendjalankan pekerdja an2 dari raad itoe.

Raad itoe haroeslah bekerdja keras dengan sesoenggoeh2nja soepaja dapat membentoek se bagaimana moesti dan dengan itoe perloe akan pimpinan dan penerang.

Tentoe sadja saja tidak mera sa perloe oentoek menerangkan, bahwa saja sebagai Voorzitter dari College ini. selaloe akan bersedia oentoek memberi pene rangan kepada sekalian anggota dari raad dalam maoepoen di loear dari raad itoe sendiri. Be gitoe djoega sekalian ambtenaren jang dibawah pengoeasaan saja terseboet diensthoofden akan bersedia kjoega oentoek membe penerangan itoe.

Akan tetapi Goebernoer, mes kipoen bagaimana pekerdjaan dan kekoeaasaan itoe, maoepoen tjara bagaimana raad itoe hen dak bekerdja atau bagaimana garisan garisan besar dari raad itoe diwaktoe kini dapat diba jangkan sekiranja tidak berpe ngaroeh sendiri althans sekoe rang2nja teroetama penting me noeroet pikiran saja soemangat oentoek mengetahoei serta men djalan kewadjiban lansoengnja.

Sekiranja soemangat itoe ber kobar dengan kemaoen jang pe noeh oentoek mementingkan se mata mata kepentingan oemoem serta bekerdja bersama sama de gan hati jang penoeh penghara pan serta bekerdja dengan hati jang penoeh zelfbeheersching dan zelfgbeperking jang sehat boeat kemadjoean negeri, serta berbahagia boeat sekalian bevol kingsgroepen jang tinggal disini,

Kalau raad tetap berdiri atas kakinja jang doea itoe dengan tidak melampaui batas2 jang per zoe dengan tidak melemahkan se kalian idealisme jang tersimpoen dalam sanoebarinja oleh karena kesoekaran2, maka saja pertjaja bahwa college ini akan sangat berbahagia serta mempoenjai ke doedoekan jang sepantasnja jang jang memberi paedah jang be sar pada masjarakat disini.

Toean Goebernoer dengan ha ti gembira serta perasaan terima kasih pada pemerentah disini jg telah memberikan pada Minang kabau soeatoe soesoenan bes tuur jang baroe, maka saja de ngan penoeh kepertjajaan poela bahwa pemerentah sendiri maoe poen rakjat disini akan menga wasi sekalian pekerdjaan jang hendak dikerdjakan dikemoedian hari, serta dengan penoeh keja kinan akan memenoehi sekalian djandji2an dari Minangkaban raad dengan tidak meloepakan kewadjibannja oentoek memenoe hi kewadjiban jang moelia ter hadap Seri Baginda Maharadja Poeteri jang bertachta di Neder land serta akan mendjadikan tjonto jang moelia boeat men djalankan kewadjiban serta ber sifat pemoerah terhadap rakjat nja.

Moga moga soemangat beliau itoe akan mendorongkan Colle ga ini dalam memenoehi djan dji djandjinja.

Oepatjara pelantìkan Minangkabauraad

Sebagaimana oemoem telah mengetahoei, kemaren pagi te lah dilansoengkan dengan sega la oepatjara pelantikan serta pemboekaan dari Minangkabau raad oleh toean Goebernoer da ri Sumatra jang sengadja da tang dari Medan itoe.

Sebeloemnja datang Goeber noer Sumatra padoeka toean A.I. Spits, maka terlebih dahoe loe Assisten Resident terbeschik king memberi tagoekan, bahwa sedatangnja Goebernoer dige dong Minangkabauraad itoe se rombongan muziek militair jang ada menoenggoe dimoeka itoe akan melagoekan lagoe Wilhel mus jang mana ketika itoe se kalian hadirin mesti berdiri sempai habis dilagoekan.

Begitoelah kalau toean Goe bernoer itoe masoek melaloei zaal itoe menoedjoe kemedja po dium itoe. soepaja sekalian ha dirin itoe akan berdiri dengan moeka menghadap akan djalan jang ditempoehnja Goebernoer ditengah2 zaal terseboet [front]

Sedikit lewat dari djam 9 ma ka muziek melagoekan lagoe Wilhelmus tanda Toean Besar Goebernoer telah datang dan se kalian hadirin dalam zaal itoe poen berdiri mendengarkannja.

Sehabis itoe residentie-secretaris toean Hollman jang berdiri dimoeka pintoe masoek, menjatakan dengan soeara keras kedatangan toean Besar Goebernoer itoe jang laloe masoek kedalam zaal dengan diiringi oleh Voorzitter Minangkabauraad, Toean Resident Sumatra Barat, dan Assistent residenten toean2 Nijdam dan Beck, begitoe djoega oleh Secretaris dari Minangkabauraad t.A.Roesad jang berpakaian adat Minangkabau sedangkan dada beliau itoe dihiasi oleh bintang2 „De Groote Gouden Ster voor Trouw en Verdiensten" dan „Rid der Oranje Nassau.

Antero jang hadir berdiri.

Habis ini padoeka toean Besar Goebernoer membatjakan pidato nja mana disamboet oleh toean Resident sebagai Voorzitter dari Minangkabauraad atas nama Collega dan anggotanja.

Sehabisnja maka Wilhelmus dimainkan kembali, jang hadir semoeanja berdiri kembali, se dangkan sehabis lagoe itoe Padoeka Toean Besar Goebernoer bertindak meninggalkan raadzaal dengan diiringi oleh semoea jg hadir.

Sebeloem itoe, Voorzitter memberi tahoekan bahwa Rapat boe at pertama kali akan diboeka poekoel 10.45 menit.

Dengan ini oepatjara pelantikan serta pemboekaan Minangkabauraad djadi berlansoeng, dengan penoetoepannja djam 9,35.

Haroes djoega diberi tahoekan bahwa sekalian anggota hadir terketjoeali anggota bangsa Tionghoa t. Lim Ek Tie jang se dang verlof, semoeanja berpakai an kebesaran. sedangkan pembesar2 negeri berpakaian grootscostuum.

Diantara auggota itoe ada djoega jang berpakaian Adat Kebesaran Minangkabau jang kini ini pada waktoe2nja dipakaikan

Diantara jang hadir kelihatan sekalian afdeelingshoofden dari groepsgemeenschap jaitoe assistent-residen'en Agam-Pajakoemboeh-Batipoeh X Kota dan Sawah Loento,

Begitoelah atas podium medja kanan dari voorzitterstafel doe doek poela hadir keempat Hoofden dari Diensten jg termasoek kedalam groepsgemeenschap ja itoe Ir Vermeulen dari Waterstaat, Dr Spier Dienst Volksgezondheid, Hr Douglas dari Inspeksi Veeartsenijkundigen dienst dan dari Inspeksi onderwijs

Dimedja kiri dari voorzittersta fel doedoek hadir sekalian wa kil2 pers diantara mana t B er hanoeddin dari Sinar Sumatra. Roestam St Palindih dari Radio Suska dari Persamaan dan A. MADJID OESMAN dari PERANTARAAN KITA ini, sementara itoe dari wakil pers Belanda, t. Jaq Vreke dari Sumatra Bode, Van Tijn boeat Aneta dan van Daalen [E V] boeat De Courant.

Haroes dinjatakan djoega bahwa college kita Vreke dari Sumatra Bode sebagi anggota dari NSB sewaktoe melagoekan Wilhelmus memberi saluut a la Fascist.

Haroes ditjatet djoega bahwa Hoofdbestuur dari Persatoean Agama di Minangkabau ada me ngirimkan bouquet boenga.

WARTA REDACTIE

Berhoeboeng karena banjaknja Verslag2 dari Pemboekaan Persidangan Minangkabauraad, sebagi jang tampak dalam roeangan „Perki" ini hari, menjebabkan kabaran2 jang lain, dan kota ter paksa kita toenda memoeatkan dihari berikoetnja.

Hal mana, adalah meingatkan t.t. pembatja, agar dapat compleet membatja atau mengetahoei dari verslag2 jts.

Persidangan Minangkabau raad jang pertama

Sebagimana telah diterangkan dilain bahgian dari pemboekaan Raad ini, maka persidangan boe at jg pertama kali diboeka oleh voorzitter poekoel 11.10 menit sesoedahnja tjoekoep hadir seka lian anggota dewan itoe.

Sementara waktoe habisnja oepatjare pelantikan dan pemboekaan Minangkabauraad itoe oleh Padoeka Toean Besar Goebernoer Sumatra hingga poekoel 11. 10 menit ini sekalian auggota2 begitoe djoega poebliek menda pat kesempataa oentoek menoekar pakeian kebesarannja dengan jg biasa.

Voorzitter mendoedoeki medja nja diatas podium sedangkan se belah kanannja doedoek plaatsvervangend voorzitter toean Nijdam dan kirinja secretaris Raad t. A Roesad.

Ke-empat diensthoofden res sorteerende dibawah groepsgemeenschap itoe mendoedoeki tempatnja jang lama djoega atas poduim, sedangkan kedoedoekan wakil pers dipindahkan dengan bertempat hanja di poeblieke tribune sadja.

Sesoedah voorzitter memaloekan hamernja tanda rapat di boeka, maka voorzitter terlebih dahoeloe memboebochi dengan keterangan pedato samboetan atas pedato Padoeka Toean Besar Goebernoer soepaja sekali an anggota itoe akan bekerdja bersama sama dengan hati jang toeloes dan ichlas, pertjaja mempertjajai dan dengan penoeh kepertjajaan pada diri sendiri goena mementingkan keperloean oemoem.

Satoe sama lain haroes menghormati pendapatan masing2 seraja bergiat nan bekerdja bersama2 oentoek mensatoekan pendapatan2 jg berlainan itoe.

Bagitoe djoega dapat hendak nja disingkirkan sekalian perasaan politiek jang berketjil, iang mana hanja dengan itoekelak dapat memboektikan tidak mateng nja dengang politiek tsb,

Dengan segala kebidjaksanaan dan kesedaran dapatlah kiranja ditjapai apa jang ditjiptakan dalam hati itoe.

Seteroesnja voorzitter mengharap kepada wakil pers bahwa belian itoe tetap bersedia oentoek membantoe serta memberi keterangan lebih landjoet maua jang perloe goena mengentengkan perkerdjaan jang berat itoe.

Seteroesnja pemboekaan raad dilakoekan oleh Padoeka Toean Besar Goebenoer tahadi itoe. sesoenggoehnja akan mendjadi kenang2an oleh kita serta ter koentji dalam sanoebari kita ber sama. jang mana belian itoe de ngan itoe menoendoekan bah wa beliau hendak bersama sa ma dengan kita boeat mentjapai ken tjita2 serta pekerdjaan jang berat ini.

Segala pentjapaian tjata2 itoe bergantoeng pada soemangat be kerdja dari kita sendiri jang se nantiasa mendjadi faktor jang terpenting jaitoe bekerdja bersa ma sama dan pertjaja memper tjajai.

Dengan saja menjatakan beker dja bersama sama itoe boekan berarti soepaja segala poetoesan itoe mesti bersama sadja, hanja disini soepaja dapat harga meng hargai.

Sebagai penoetoep sekali lagi sa a berseroe, soepaja segala politiek jg berketjil2 itoe akan dapat disingkirkan, tersebab de ngan itoe kita bisa menoedjoe kan bahwa kita beloem mateng dalam politiek.

Kepada pers saja menjeroe kan, bahwa saja berdjandji boeat meno ong membantoe ser ta meringakan pekerdjaannja berat dan soelit.

Kepada madjlis ini saja ber djandji akan membantoe tiap2 anggota goena memberi kete rangan maoepoen jang bersang koetan didalam atau diloear da ri raad ini sekalipoen.

Sehabisnja voorzitter berbitja ra, maka Burgemeester Padang t. Ouwerkerk jang djoega men djadi anggota dari Minangkabau raad lantas berdiri atas namanja sebagai Burgemeester Padang boeat menjatakan, bahwa gemeente Padang poen selaloe berse dia boeat bekerdja bersama de ngan Minangkabau goena kesela maten negeri ini serta meoetjap kan selamat, atas pemboekaan Minangkabaraad itoe.

Voorzitter poen mendja wab atas namania Raad anggo ta2nja oemoem serta meoetjap terima kasih pada Burgemeester seraja menjatakan bahwa Minang kabauraad poen selaloe bersedi bekerd a bersama sama dengan gemeente Padang.

Sesoedah ini maka t. Datoek Kajo (Volksraad) anggote M.R mengambil kesempatan oentoek menjatakan kegiranganja de ngan pemboekaan Minangkabau raad ini, pedato maka jang lebar pandjang dimoeatkan dilain bah gian soerat kabar hari ini.

Sebeloem dimoelai dengan membitjarakan agenda, maka Voorzitter memadjoekan voorstel pada Raad kiranja setoedjoe mengirim telegram terima kasih pada pemerentah jang disetoe djoei oleh raad oemoem.

Setelah itoe masoeklah keda lam agenda I Menetapkan „Per atoeran keselamatan persidangan

Voorzitter: memberi toelichting dengan ambil tjonto soesoenan nja Regentschapsrad di Djawa, serta memberi pemandangannja sekalian seraja bertanja siapa2 jang hendak menjatakan pikiran nja tentang soesoenan reglement von orde itoe.

1) A m a n F.d.K, Membikin op merking dari pasal 19 tentang oendian menjoeroeh anggota doe doek atau berdiri sebagi dalam ajat 3 dari pasal itoe.

Ajat I dan 2 telah dirasa tjoe koep pengertiannja, sedangkan kalau melakoekan oendian tidak perloe doedoek berdiri. hanja tjoekoep dengan soeara „voor" atau „tegen" sadja,

V o o r z i t t e r: Kalau dengan memoengoet soeara tjara jg di kehendaki itoe rasanja banjak memakan tempo.

(afgedaan)

2) M h d R a s a d SwL. Menoe roet pendapatannja pasal 4 ada contra pengertiannja dg pasal 7, (Soepaja terang bagi pembatja kedoea pasal itoe ada menjata kan masing2 tentang voorzitter memberi izin dan jg lain anggo ta tidak boleh berbitjara, kalau tidak memintak izin)

Kedoea pasal itoe ada berla wanan maksoednja,

V o o r z i t t e r: Apa jang ter toelis dalam kedoea pasal itoe terang boekan, bahwa tidak seo rang anggota boleh bersoeara ka lau tidak meminta izin dan ka lau sekiranja izin itoe tidak di peroleh.

(Noot, Lid ini tidak mefaham kan, bahwa setiap2 anggota hen dak bersoeara haroeslah memin ta izin terlebih dahoeloe, sedang kan tiap2 pasal itoe berarti mem beri pengertian pada tiap2 kea daan jg dimaksoedti oleh pasal itoe sendiri. Kedoea pasal itoe tidak contra atau bertentangan sama lain, Red)

Azia St Kenaikan. Dalam pada ini beliau memberi toelichting bahwa ada baiknja dalam Mi nangkab. uraad ini memakaikan bahasa Melajoe jang kokoh dan terdjaga gramaticanja.

Begitoelah sekalian salinan2 ini tidak begitoe djelas dan te rang sedangkan bahasa Melajoe nja agak koerang betoel poela.

Terlebih lagi Minangkabau ini jang mendjadi bron dari ba hasa Melajoe haroes dapat dipa kaikan bahasa2 Melajoe s a n daard sebagaimana diadjarkan di sekolah2 itoe, sedangkan baha sa Melajoe ini ditebarkan tebar kan keloear dari daerah ini dise loeroeh kepoeloeaun Indonesia ini oleh abiturienten dari seko lah Radja jang mendjadi fabriek bahasa Melajoe jang bertempat di Boekit Tinggi. Ada lagi

Awas Awas

Chabar perloe

Ada apa

Tentoe toean toean soedah tahoe bahasa saban hari ada satoe coupe jang terkenal baik perdjalanannja jaitoe berangkat
dari **Solok** (bufet baroe) kira2 poekoel 8 pagi
„ **Padang** (sebelah W. Apotheek) „ „ 3 sore

Kalau toean2 dan rangkajo2 hendak menompang auto tentoe ta' kan loepa mentjari kita poenja merk.

Pendjagaan chaufeurnja rapi dan boleh dipertjaja

Menanti dengan hormat.

BOEIN

Bandaro Boengsoe

Boleh persaksikan sendiri

Kalau enkoe enkoe atau toean toean ada mengoendjoengi kota olok datanglah minoem kepada tempat jang terkenal

Buffet baroe Solok

Disana ada tersedia bermatjam2 minoeman dan makanan jang enak dan sedap.

Menanti dengan hormat,

Pemberi Tahoean

Saja **Hadji Diris** glr. **Malin Soetan**, soekoe Tandjoeng, negeri dan diam di Piai Paoeh V Onderdistrick Loeboek Begaloeng Padang, memberi tahoekan bahwa setoempaksawah harta poesaka jang saja warisi dari iboe kandoeng saja tempatnja di Alai Paoeh V Onderdistrick Loeboek Begaloeng.

Terdiri dari 43 piring besar ketjil, watas sepadannja.

Timoer, dengan sawah saja jang tergadai kepada Chatib Raja,
Barat. dengan tanah peroemahan poesaka saja djoeaga jg di tempati oleh orang banjak,
Selatan, dengan Bandar ketjil antara sawah si Ma' Siam.
Oetara. dengan djalan dari Paoeh V ke Limau Manis.

Moelai dari tg 23 Juni 1938 saja tidak berhak mengoeasai dan hak saja memberi koeasa kepada orang lain mendjadi pcetoes, atas sawah itoe, karena sawah itoe saja soedah gadaikan kepada V Kamaria (cs, diam di Piai Paoeh V (Selama dalam pe djandjian)

Dari saja Hadji Diris.

Hendak bepergiân kemana?

Beroeroesanlah dengan

„Hoeboengan penoempang Auto"

Pasar Moedik 33 dan pasar Goan Hoat pasar Djawa Padang
Tel no. 395 dan 396

Agent dari Gouv autopost dien ts

Dioeroes dengan tertip dan aman

Menoenggoe dengan hormat

Adres jang terkenal

Haroen Toco mas

Pasar Solok

Mendjoeal -dan membeli barang2 mas dan intan dengan tanggoengan (grantie) Boeatan netjes

Toean boleh persaksikan menanti

dengan Hormat. de Eigenaar

Boekhandkundig bureau Administratie-incasso e c

„Honest"

Fort de Kock — Ngarai Weg no 2
PADANG — Pasar 33 Moedik 2. Tel.395

Onderliding van gedipl. Boekhouder Meoeroes boekoe2 dagang, penagihan pioetang d.l.l. dengan tarief menjenangkan.

Rahsia dagang dipegang tegoeh

De Directie

Pemberi Tahoean

Diberi tahoekan kepada bestuur2 dan pengoeroes2 sekolah jang menghendaki goeroe2 berdiploma H.I.K. (uitsluitend) dapat beroeroesan dengan adres jang terseboet dibawah ini

Informatie Bureau

Paviljoen Bentengweg 5
Fort de Kock

Taman Sari Instituut

Belakang Olo 12.
PADANG

Moelai dari sekarang menerima moerid baroe, boeat Cursus 1938/1939 tiap-tiap hari digedoeng sekolah Belakang Olo No. 12

Pagi dari poekoel 8-1
Petang „ poekoel 4-6

Peladjaran sama dengan H I.S. dan Schakelschool
Diterima moerid dari kelas 1 sampai kelas 7

Boeat schakel klas diterima moerid2 jang tam matdari Volkschool dan kelas 4 dari Vervolgschool

Boeat moerid2 perempoean diadjarkan handwerken sedangkan moerid laki2 handenarbeid.

Taman Siswa

daerah Minangkabau

Moelai sekarang menerima moerid baroe
boeat cursus 1938/39

Tjabang Padang oentoek T,Anak T.moeda T.Antara
„ B.Tinggi „ „ „ „ T.Dewa
„ Matoer „ „ „ „
„ S.Poear „ „ „ „
„ B.Sangkar „ „ „ „
„ Taloe „ „ „ „
„ P.Koemboeh „ „ „ „

Keterangan2 lebih djelas dapat diperoleh pada tiap2 pergoeroean jang terseboet diatas

Bapa2 moerid jang mendjadi Ambtenaar mendapat Kindertoelage

Wakil Madjelis Loehoer Matoer

Secretariaat Madjelis Daerah Boekit Tinggi

Masoekkanlah anak2 toean kesekolah-sekolah:

MOEHAMMADIJAH

Moelai sekarang menerima moerid.

Pada tahoen ini akan diadakan sepecial boeat anak: **Perempoean**

DAGBLAD LEMBAR KEDOEA

„Perantaraan Kita"

Pedato toean Datoek Kajo

Sewaktoe pemboekaan Minangkabauraad.

Toean Voorzitter,

Soenggoehpoen p t Besar gouverneur Sumatra dan t voorzitter soedah meoeraikan pandjang lebar pemboekaan dan maksoednja pemerintah meadakan M Raad saja merasa patoet djoega saja memboeka dan memberi pemandangan kepada madjelis M Raad moedah moedahan fikiran saja ini akan terpakai olch madjelis Minangkabauraad.

Toean izinkanlah saja memboeka moeloet pada madjelis ini akan berbitjara oemoem sepatah doea tentang Minangkabauraad.

Lahirnja M R saja beloem mempastikan hasilnja akan menggadangkan hati Boemipoetera Minangkabau, sebaliknja saja tidak berani mengatakan bahwa keadaan M R akan mengetjilkan hati pendoedoek Minangkabau. Tetapi toean Voorz tter adanja M R saja dan Boemipoetera Minangkabau jang sefaham dengan saja soedah pada tempatnja menjeboet s oekoer Alhamdoe Lillah dan mintak terima kasih kepada pemerintah tinggi.

Boleh djadi djoega toean Voorzitter ada orang jg berlikir, apakah sebabnja saja bersjoekoer kepada Allah Soebhana Watala dan mintak terima kasih kepada pemerintah tinggi adanja Minangkabauraad.

Toean voorzitter, sampai sekarang lebih koerang 150 tahoen Boemipoetera Minangkabau dibimbing atau menoeroet pemerin Belanda. Segala peratoeran dan perintah2 jang akan dikerdjakan Boemip etra Minangkabau ijalah menoeroet perentah jang berdjandjang naik bertangga toeroen, perintah dari atas, Boemipoetera menoeroet sadja, apa perintah2 itoe setoedjoe dengan faham boemipoetera, itoe tidak dibitjarakan, melainkan perintah itoe mesti ditoeroet. soedah mendjadi pepatah oleh boemipoetra Minangkabau , perintah itoe gadang pandjang" terboedjoer laloe terbalintang patah.

Dari karena perintah atau peratoeran ditoeroet sadja sampai sekarang kepala2 boemjpoetera tidak berani membantah perintah dari atas, walaupoen perintah itoe diketahoeinja tidak beralasan kebenaran. Ada djoega seorang doea ambtenaar atau kepala2 Boemipoetra jang soeka membantah dengan alasau jang tjoekoep perintah atau peratoeran jg dititahkan kepalanja, tetapi achirnja ambtenaar atau kepala itoo koerang disoekai oleh chefnja, sebab ambtenaar itoe takoet akan dapat kesoesahan maka berobahlag imannja jaitoe membenarkan jang tidak benar.

Pendapatan saja ini roepa pemerintah tinggi memaaloemkan, lebih koerang 12 tahoen sampai sekarang pemerintah soedah meatjoe atjoe dan menitahkan kepada dewan rakjat soepaja dipertimbangkan bagaimana baiknja menjoesoen pemerintah di Sumatra dan Buitengewesten.

Tahoen 1926 soedah ada rantjangan [voorstel dari t, Resident Palembang] akan memoelai meadakan proventie Sumatra Selatan jang terdjadi dari keresidenen Palembang, Benkoelen Djambi, Lampoeng dan Bangka.

Tahoen 1627 waktoe mehoe jang membitjarakan proventie S, Selatan itoe maka ssja meambil bahagian poela berbitjara memberi pemandangan kepada madjelis Volksraad, Fikiran saja kalau pemerentah dan Volksraad membenarkan voorstel jang terseboet jaitoe mendjadikan proventie S, Selatan itoe, satoe provintie jang terloeas dan kaja karena dalam keresidenan jang terseboet mengandoeng banjak hasil jang mendatangkaa kekajaan, tetapi kalau kedjadian ke proventie S. Selatan begimanalah djadinja kemoedian hari tanah Minangkabauw? tentoelah mendjadi proventie jang amat ketjil dan miskin, beberapa anggota Volksraad membenarkan pembitjaraan saja dan membantah niat mendjadikan proventie S. Selatan dengan soesoenan terseboet diatas.

Kemoedian dibitjarakan lagi soepaja Sumatra didjadikan tiga proventie jaitoe S. Selatan, S. Tengan dan S, Oetara.

Maksoed ini djoega gagal achirnja Sumatra didjadikan seboeah badan jang kepalai oleh Gouver Sumatra, sebagaimana adanja sekarang.

Oleh karena adanja gouvernement Sunatra maka Pemerintah beransoer2 akan meadakan raad pada tiap2 keresidenan. Moelai 1 Juli ini soedah didirikan Minangkabauraad dan ban Bandjarraad.

Maksoed Pemerintah meadakan raad2 di Indonesia jaitoe Pemerintah meadakan satoe toeboeh jang akan bekerdja bersama2 mentjari kebaikan kesedjahteraan memadjoekan gewest itoe. Anggota2 dari raad itoe terdiri dari anggota Boemipoetera, Belanda dan bangsa asing.

Kalau kita perhatikan adanja Minangkabauraad teringatlah kita kepada tambo Minangkabau masa dahoeloe waktoe keradjaan Minangkabau masih berdiri jaitoe segala atoeran jang akan didjalankan di Minangkabau maka lebih dahoeloe rantjangan2 maksoed itoe dibitjarakan dengan semasak2nja oleh Basa ampe' Balai [seperti eerste Kamer atau tweede kamer] Kepoetoesan dari Basa ampe' Balai baroe boleh di djalankan sesoedah disjahkan oleh radja Minangkabau.

Toean Voorzitter. oampai sekarang kini Boemipoetera Minangkabau berkejakinan dan pertjaja benar kepada kata moefakat sehingga mendjadi pepatah bagi Boemipoetera Minangknkau 'Elok kato de moefakat boeroek kato diloear moefakat,.

Inilah sebabnja t, Voorzitter saja menjeboet sjoekoer Alhamdoe Lillah dan memintak terima kasih kepada Pemerintah tinggi bahwa peratoeran pemerintah dikembalikan kepada jang asal kata orang Minangkabau "Sirih lah soeroet kegagangnjo pinang soeroet katampoeknja" Pemerintah tinggi soedah berfikir djaoeh bahasa soedah djangkanja pemerintah menaroeh kepertjaan kepada pemoeda Minangkabau.

Dalam kerapatan madjelis inilah anggota anggota me deka mengeloearkan fikiran belian beliau jang dirasa berfaedah boeat oemoem.

Tadi saja mengatakan bahwa saja beloem dapat mempastikan lahirnja Minangkabauraad akan menggadangkan hati Boemipoetera Minangkabau dan saja tidak berani mengatakan bahwa M R akan mengetjilkan hati pendoedoek Minangkabau maksoed saja toean Voorzitter bahwa kebaikan dan keboeroekan M R tergantoeng kapada anggota M R dan ketoeanja, sekiranja beliau beliau jang doedoek di M R dapat bekerdja bersama sama mementingkan oentoek oemoem maka beroentoenglah tanah Minangkabau bdan ergadang hatilah Boemipoeteranja, sebaliknja kalau angota [anggota di Minangkabauraad sekali bekerdja bersama sama dan tidak mementingkan keperloean oemoem maka malanglah tanah Minangkabau dan pendoedoenkja.

Akan penoetoep pembitjaraan saja ini toean Voorzitter, lebih dahoeloe saja memberi selamat berdirinja Minangkabauraad saja berharap dan mendoakan moedamoedahan Minangkabauraad dapat bekerdja bersama sama dan mengoembirakan pendoedoek seisi Minangkabau dan akan mendjadi tjonto bagi raad raad jang akan datang pada seloeroeh tanah Seberang [Buitengewesten] amin ja rabboel alamin.

-o-

Dari Dewan Ra'jat

Pedato toean Soangkoepon

[Dioetjapkan pada tanggal 13 Juli dalam bahasa Indonesia]

[Samboengan kemaren]

Soenggoehpoen hal ini pasti akan memberi kebaikan boeat negeri ini, jg saja lebih soekai biarlah kedoedoekan anak negeri ini didewan ini ditambah dan diatoer serta ditentoekan di dalam oendang2 keradjaan Belanda [wet]

Dengan djalan ini dapatlah kemerdekaan bagai wakil wakil anak negeri ini boeat memberi timbangan menoeroet kejakinan masing masing oentoek keperloean rajat Hindia Belanda.

Apalagi kalau kita perhatikan sifat dari pepatah Belanda : „Onbekend maakt onbemind". Oentoek menghindarkan ini tentoe amat perloe sekali pergaoe an antara pemimpin2 bangsa Belanda dengan pemimpin2 anak negeri di Hindia ini disoeatoe tempat jang ditentoekan oleh pemerintah Agoeng dan oentoek hal ini, tentoe Tweede Kamer jg lebih sempoerna.

Dalam oeraian oemoem [afdeelingsverslag algemeene beschouwingen] pada halaman 6 ada terseboet sebagai ini ;

„Getoest aan de feiten is de bewering dat in Indie „macht prevaleert boven recht" niet vol te houden is Tusschen recht en macht bestaat ook in staatkundig verhoudingen hier te lande een juist evenwicht"

Boleh djadi oentoek bangsa Belanda keadaan ini betoel dan saja pertjaja jang alasan pemerintah tentoe menentoekan tela dan [riehtsnoer] boeat moeslihatnja jg menjatakan hak kebenaran itoe diatas segala kekoeasaan, akan tetapi pada waktoe menjampaikan dan mengoesahakan teladan ini, pemerintah tiada sanggoep boeat memenoehinja.

Saja menjatakan tiada sanggoep, karena dimanakah letaknja kekenaran atau keloeroesan tentang pengambilan hasil bijzonder uitvoerrecht [bea keloear] dari kehasilan karet bangsa anak negeri, sedang karet bangsa lain di negeri ini dibebaskan. Apakah boleh diboeat keadilan, djika soeatoe bangsa di negeri disoeroeh berrodi, sedang bangsa lain tiada? Apalagi djalan2 jang dikerdiakan orang rodi itoe teroentoek boeat segala bangsa. Dimanakah keadilam didalam soeatoe hal menjoeroeh orang jang miskin memboeat soeatoe kewadjiban oentoek keperloean roemah tangganja dan anak isterinja? Kalau sekiranja sepersepoeloeh jg saja seboet tadi, terdjadi di negeri Belanda, tentoe anak negeri telah berontak disana.

Akan tetapi di Hindia Belanda teroetama atas berkatnj agama Islam, hal seroepa itoe tiada kedjadian, karena anak negeri disini mempoenjai alasan kehidoepan.

Tiap tiap sesoeatoe kedjadian di doenia ini, adalah atas qodradtnja Toehan dan atas kekoeasaan dan bala jang ditimpakan kepada seseorang jang mengimankan agama Islam adalah terserah kepada kemaoean dan kekoeasaan Toehan.

Agama Islam di negeri ini oemoemnja adalah senantiasa memberi kebaikan dan kebadjikan dalam moeslihat pemerintahan di Hindia Belanda. Oleh sebab itoe

lah saja merasa sedih, kalau saja membatja soeatoe boekoe jg dinamai Toen . , . en Nu Schetsen uit de Algemeene geschiedenis door WG van de Hulst, John van Hulzen en Anna de Vries jg dikeloearkan oleh JB Wolters, di Groningen, dalam mana Nabi kami, Nabi Moehammad, sala'llahoe alaiwassalam, amat dihinakan. Pada halaman 115 ada di jatakan sebagai ini,

a, Mohammad diende zichzelft meest maar hij dacht in alle eerlijkheid, dat hij God diende,

b, En Mohammad geloofde zelf die droomen.

Pada halaman 118 dari boekoe ini saja djoempai djoega perkataan.

Aan het hoofd van een leger volgelingen. die den groten man blindelinhs gehoorzaamden ging op het Mekka destad die hem als bedrieger verstiet Pada halaman 119 tertoelis djoega.

Goede schoene dingen staan er in Koran naast veel dwaasheid en leugen.

Banjak lagi jang lain lain jang menghina betoel kepada Nabi kami dan agama kami dengan tiada semena mena.

Pengarang pengarang boekoe ini tiada menjeboet dan memberi keterangan atau alasan boeat menjatakan Nabi Moehammad bekerdja booat dirinja sendiri, menjatakan Nabi Moehammad seorang penipoe, menjatakan didalam Qoer'an ada kebodohan dan dosta.

De heer Jahja Tandanja keterangan itoe tidak betoel.

Kalau pengarang pengarang boekoe ini ada mempoenjai fikiran jang waras, tentoe mereka itoe bertanja. kepada dirinja sendiri.

Bagai manakah bisa orang bangsa Arab jang boeta hoeroef seorang Chadam (slaaf) dari seorang perempoean Ch didjah. bisa memberi kepertjajaan kepada bermatjam matjam bangsa didoenia ini tentang kepertjajaan terhadap Toehan, kalau tiada dengan kekoeatan Toehan sendiri?

Tjobalah toean toean ini seboetkan didoenia satoe bedriger jg memberi kepertjajaan sebagai Mohammad bagai berdjoeta djoeta machloek?

Dima akah di negeri toean toean ataupoen di negeri lain lain ada saorang bedrieger jang dapat memberikan gra'r t (kezi lingl kepada bermatjam matjam bangsa di doenia ini, sebagai Mohammad soenggoehpoen ia sekarang telah mehirat, Moengkinkah pada akal seorang penipoe dapat mempoenjai pengaroeh sebaga Mohpmmad, Mohamad jang semata mata tiada mempoenjai kekoeasaar. dalam pemerintahan?

Ja kami kaoem Islam tentoe partjaja kepada sahabat jang menjatakan tiada toehan jang lain melainkan Allah dan Mohammad sebenarnja pesoeroehnja. Kami pertjaja akan semoa isi Qoer'an Itoe dan kami menampik jang disana ada soeatoe perkataan kebodohan dan doesta dan kami memandangan perkataan Qoeran jang mahasoetji dan amat benar dengan sebenar benarnja.

Indonesia

LADANG AIFFAIRE DI BOVEN DELI.

Lagi djertian rakjat.

Telah berkali kali kita toelis dalam koran ini soal ladang di Boven Deli dimana soedah diperdengarkan keloehan keloehan rakjat, dan pendoedoek asli, jang pada tahoen ini mereka tidak lagi memperoleh ladang sebagai tahoen jang lampau.

Dari pagi sampai petang, pendoedoek sama bertjerita tentang hal ladang itoe.

Disini, kembali dapat kita kabarkan bahwa pada beberapa hari jang laloe sekalian perbapaan dan penghoeloe bangsa Karo di Boven Deli, telah diproces verbaal. Mereka sekaliannja ditoedoeh tidak tjakap oentoek mengendalikan hati rakjatnja. Toedoehan ini telah tertimpa pada perbapaan berbapaan dan penghoeloe2 itoe karena berhoeboeng dengan pembagian ladang jang baroe ditahoen ini, rakjat serentak mengatakan tidak maoe terima, karena pembagian ladang itoe tidak sebagai jang soedah soedah diterima oleh mereka.

Inilah toedoehan jang telah ditimpakan oleh jang berwadjib keatas bahoe kepala perbapaan perbapaan dan penghoeloe penghoeloe itoe.

Sesoedah dilakoekan hal itoe, laloe pada sekalian hoofd perbapaan2, perbapaan dan penghoeloe itoe dimakloemkan bahasa pada hari Sabtoe tanggal 25 Juni 1938, toean Ass Resident Deli akan datang ke Arnhemia oentoek menjatakan kepoetoesan jang lebih atas tentang soal perlandangan itoe. Sekalian mereka diperintahkan soepaja datang pada poekoel 7 pagi ke kantoor Kerapatan di Arnhemia.

Demikian pada hari terseboet, kira kira 100 orang diperintahkan itoe soedah hadlir dikantor Kerapatan sedjak poekoel 7 pagi, menoenggoe kedatangan toean Ass Resident oentoek mendengarkan kepoetoesan dari pihak jg lebih atas,

Kira kira poekoel 12 siang (tengah hari) datanglah toean Ass Resident dan laloe beremboek sebentar dengan hoofd perbapaan, Achirnja toean Ass Resident mengoemoemkan kepada mereka tentang kepoetoesan dari pihak pemerentah bahwa pembagian pembagian ladang jang telah diambil terlebih dahoeloe kepada rakjat tetap jg djaoeh dari kampoeng halamannja,

Poen toean Assisten Resident ada menjatakan bahwa kalau sekiranja rakjat pada perladangan jang baroe itoe tidak dapat menanam padi, boleh tanam djagoeng sadja, sedang kepoetoesan kepoetoesan itoe soedah tidak dapat dioebah lagi,

Setelah mendengar kepoetoesan ini, maka derbapaan perbapaan dan penghoeloe itoe laloe boebar,

Dari jang lajak dipertjaja, sekarang kita dengar bahwa rakjat tetap tidak soeka menerima kepoetoesan kepoetoesan jang telah diambil itoe Bagaimnana kesoedahan ladang affaire ini, baik sama kita toenggoekan.

Dalam Pelita hari Senin ada kita kabarkan tentang 200 orang pendoedoek Paja Geli dan Tandjoeng Goesta (kedoeanja m soekeroeng Serbanjaman Boven Deli) datang kekantoor Ass. Resident dengan maksoed hendak menghadap oentoek mengoeraikan nasib mereka jang kekoerangan tanah djaloeran setiap ini telah berkali kali dimadjoekan mereka kepada pihak jg diatas.

Kedjadian kedjadian diatas memboektikan kepada kita bahwa rakjat amat perloe kepada ladang itoe (P A.)

PINDAH TEMPAT Dari Raaffweg

Kantoor Redactie & Administratie „**Perki**" jang baroe moelai ini hari SENEN 25 Juli

Djawa Dalam Straat No.22

Telefoon tetap No. 393.

Harap Perhatikan !

Vendulocaal „DeLeeuw"
Venduhouder ;
J.W.F. von Liebenstein
Slingerlaan 7. Telef. No.295

Lelang Malam

Moelai djam 6.30

Pada hari Djoemahat 12 Aug 1938 Diroemahnja jg terhormat toean
M. SOEJITNO
Algemeen Ontvangen s'l ands kas Oedjoeng Pandan straat 10
Dari perabot roemah tuean terse boet jg terd aga baik dan netjes Boleh datang lihat pada hari Ke mis 11 Aug dari djam 5-8 malam

---

Klamboepenganten

BELILAH
BATIK SOLO dan PEKALONGAN
SAROENG PADANG, GAR OET
Permadani, selimoet Wool Voile, Crepedechine, Georgette Renda Semarang
Bedak dan minjak wangi
Sedia Baby Talc. Keloear
TOKO **Indonesia**
25 Padang tel 333

---

wâsscherij

Soekamenanti

Nipah No.35 Padang
Pekerdjaan tanggoeng netjis dan bersih Menerima bermatjam2 barang tjoetjian, sedjak barang njonja2 japons, sampai jang kasar
Beheerder **A, SAMAD S,B,**

Awas

Mintaklah selaloe AIR DJAMOE ASMANI DRANK oentoek menambah kekoeatan toean.
Orang jang biasa meminoem obat Asmani Drank lama-lama sehat gagah gembira
Agenten **Radjo Bangsa B.K.**
Kamp. Baroe | Padang.
Importeur: D. M. Talib Alibi

„Noeroeljaqin"

Satoe2nja s.chabar Islam ter bit 2X seboelan memoeat artikel jg penting2 membela kepentingan Islam, membeat soal djawab dalam agama.
Saban keloear membawa Arabis Editie.
Harga langganan f 2. 6 boelan
Adres
„NOEROELJAQIN"
BATOE SANGKAR
S.W.K.

Binoerasjid

Djoeal segala roepa2 barang kramerijen badjoe kaoes en besi keloearan Europa, Amerika, en Japan. PASAR BATIPOEH 16
HARGA BOLEH BERDAMAI

Djangan loepa Koendjoengilah

HOTEL MOESLIM

Dan

Restaurant Balai Baroe

Kampoeng Tionghoa, FORT DE KOCK.

Moelai 11 Maart 1938, diboeka filiaaldari Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe, bertempat dikampoeng Tionghoa di Fort de Kock.
Publiek tidak akan ragoe lagi, sebabkita poenja Hotel dan Restaurant soedah terkenal lama di Padang, sebagai Restaurant jang satoe2nja bisa menjediakan berbagai makanan jang lazat dan minoeman jang njaman.
Masakan dipimpin oleh koki jang soedah lama bekerdja dalam Restaurant besar, beserta pelajanan dilakoekan oleh kita poenja djoeroe pelajan jang terkenal radjin dan hormat.
Dengan djalan ini kita akan memperkenalkan restaurant kita kepada PUBLIEK di Fort de Kock, dan menanti koendjoengan toean toean adanja.

HORMAT BEHEERDER FILIAAL
Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,
Padang dan Fortde Kock. 102

Berlangganan!ah dengan dagblad:

„Perantaraan Kita"

Jang Berdiri dibelakang rakjat. Memoeat Artikel jang penting2 dan Aktueel

De vlugge zever

Setjepat toedjoeh

Keoentoengan Besar Bagi TiapPelantjongan

Tjepat Selàmat Moerah

Auto semoeanja model baroe, boleh berhoeboengan dengan

APD OPEL NPA

De Eigenaar
Sabirin dan Bahaoeddin.

Instituut

Harlond Soekandar

HILLIGOO 11 PADANG

Moelai dari sekarang menerima moerid2 pada Instituut ter seboet di Hilligoo 11 setiap hari
Poekoel 8—1 siang.
dari poekoel —5 petang di Hilligoo 13
dan Alang Lawas 4.

Moerid diterima oentoek :

a. **Lagere Shool** dari kl I sampai VII
b. **Schakelklas** klas I, moerid2 ini sesoedah 1 tahoen sekoerang2nja doedoek di kl s IV bahagian L a g e r e s c h o o l.
C. VOORTGEZET LAGER ONDERWIJS.
Oentoek klas 1 sampai klas III

Voortgezet Lager Onderwijs ini telah mehasilkan moerid oentoek eindexamen **MULO GOUVERNEMENT** dengan baik

l e e r p l a n sekolah oentoek Instituut ini sama dengan l e e r pel a n dari sekolah H. I. S. dan S c h a k e l s c h o o l dan M u l o Gouvernement.

Goeroe jang berhoeboengan pada Instituut Harlond Soe kandar ini e k w a a m dan b e v o e g d

Kweekschool: Eindstudee
Handelschool: Onderbouw v/d M.H.S. of Eindudstie

Moerid2 perempoean diadjarkan handwerken.
laki2 handenarbeid

Hormat
PENGOERОES

Goemanti Instituut

K a m p o e n g B a r o e
PADANG

Afdeeling Schakelschool
H,I.S
Standaardschool Seberang Padang

Ingevolge hetBesluit van den Directeur van Onderwijs en Eeredienst ddo 22 Januari 1935 No. 1659 A/ is vergunning verleend bedoeld in Art.12 van de Toezicht ordonnantie particu lier Onderwijs, Stb, 1932 No' 494 jo. Stb, 1933 No, 272

Menerima moerid boeat cursusjaar 1938/1939 moelai tg 1 Juli di Gedong Goemanti—Instituut waktoe hari kerdja.

Boeat moerid2 Standaardschool boleh djoega datang di Se berang Padang dari djam 1/2 del. pan sampai poekoel 1,

Menoenggoe dengan hormat
De Directeur

.Koeboeng Instituut.

SOLOK

Menerima moerid oentoek tahoen adjaran 1938/1939 pada bahagian peladjarannja bersamaan dengan:

FROBEL dan SCHAKELSCHOOL

Het Bestuur

Ditambah dan dipérbaiki djalannja

Transport Autodienst S. S. S

NARAS LOEBOEK BASOENG V.V
VIA TIKOE SPECIAAL
M e m b a w a b a r a n g d a n p a s s a g i e r s
D i e n s t b e r a n g k a t d i L o e b o e k B a s o e n g

Poekoel 6 pagi. Masoek di Naras poekoel 8.20 pagi dapat persamboengan dengan kereta api ke Pa dang dan Tanah Darat

II Poekoel 1 siang. Masoek di Naras poekoel 4 petang dapat persamboengan dengan kereta api ke Padang station dan Padang Pandjang.

D i e n s t b e r a n g k a t d i N a r a s.

I Poekoel 9 pagi sedatangnja kereta api dari Padang station dan Padang Pandjang-Masoek di Loe boek Bas eng poekoel 12 tengah hari

II Poekoel 4, 0 setibanja kereta api dariPadang dan tanah darat masoek di Loeboek Basoeng poekoel 6,30 sadja

Seanteronja auto dalam ini dienst ada auto baroe dan didjalankan oleh sopir jang tjakap serta boleh diper tjaja

Diantara itoe waktoe ada poela dienst auto extra Datanglah pada segala stations S.S.S dan stations auto dienst di S,W.K. boeat bepergian keistoe-dan meminta keterangan lebih panjang.

Menoempanglah pada S,S.S,serta dienst auto berarti Hemat Tjepat dan sentosa.

Soedah terbit *Soedah tertjipta*

B o e k o e

Ringkasan Sedjarah Indonesia

Disoesoen oleh : ZAINOEDDIN SALEH dan ANWAR DUSKY
Dipimpin oleh : Mohd. HOESIN ELIA (leerkracht Islamic College Padang.

Ditjetak diatas kertas haloes jg berkilat (kunstdrukpapier) For maat boekoe 15X 21cm serta dihiasi dengan 21 gambar2 serta pe ta2 dan tjandi2 jang bagoes2.

Halamannja lebih dari 115 moeka jang berisi:

1e Pengambilan sedjarah koeno Indonesia.
2e Zaman Hindoe dan pertjampoeran dengan Hindoe,
3e Zaman Islam bertebar di Indonesia deggan ker djaannja
4e Masa bangsa Barat berkoeasa dari V.O.C (Compagnie sampai ke Gouvernement
5e Aliran baroe dalam sedjarah Indonesia hingga kini dll,

Boeat menjempoernakan boekoe ini ditambah dengan R i n g- k a s a n e d j a r a h T a n a h M e l a j o e,

Pesanlah dari sekarang boekoe jang menambah perpoesta- kaan Indonesia kita ini. Tambahan lagi boekoe Ringkasan Sedja rah Indonesia ini dibawah penilikan (dikoreksi) oleh Mr Soetan Haroen Al Rasjid.

Harganja hanja f0,75+10 pCt. ongkos post.

Pesanan diatoerpada: MOHD HOESIN ELIAS leerkracht Islamic College Padang.

JAPAN

Poesat perhatian doenia sekarang dan jang akan
Segala mata seakan terpantjang kesana,
Peladjarilah bahasa Japan, artinja bersedia oentoekdatang toeroet boeat masa depan.
Beladjarlah dengan pertolongan KITAB PENOENTOEN JAPAN—MELAJOE.
Oleh Hiroshi Ueno, Journalist
Satoe2nja boekoe boeat beladjar bahasa Japan, Practis ringkas, terang dan lekas dimengerti
Satoe boekoe tebal, formaat sedang, koelit airmas
Harga f 3. vrij Onkos

„penaboer“

Roeang penjiaran poestaka Indonesia

Keramatplein 19 Batavia C

Catalogis dikirim g r a t i s pada jang minta